

Article 7

Statistics

The liaison agencies of both Parties may exchange, in the form agreed upon, statistical data concerning the payments made to beneficiaries during each calendar year under the Understanding. Such data shall include the number of beneficiaries and the total amount of benefits, by benefit category.

Article 8

Coming into Force and Denunciation

The Administrative Arrangement shall come into force on the same date as the Understanding. The denunciation of the Understanding carries the denunciation of the Administrative Arrangement.

Done at Québec on October 22nd, 1996, in duplicate, in the English and French languages, both texts being equally authentic.

For the Gouvernement
du Québec

For the Government of the
Republic of the Philippines

SYLVAIN SIMARD

JUAN C. TAN

2546

Gouvernement du Québec

O.C. 1316-98, 14 October 1998

Education Act
(R.S.Q., c. I-13.3)

Childcare services provided at school

Regulation respecting childcare services provided at school

WHEREAS under section 454.1 of the Education Act (R.S.Q., c. I-13.3), enacted by section 51 of Chapter 58 of the Statutes of 1997 and amended by section 132 of Chapter 96 of the Statutes of 1997, the Government may, by regulation, prescribe standards for the provision of childcare at school, the nature and objectives of such services and the general organizational framework for childcare provided at school;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the Regulation respecting childcare services provided at school was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of

17 June 1998 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days from its publication;

WHEREAS the 45-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments in order to take into account the comments received following its publication in the *Gazette officielle du Québec*;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Education:

THAT the Regulation respecting childcare services provided at school, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting childcare services provided at school

Education Act
(R.S.Q., c. I-13.3, s. 454.1; 1997, c. 58, s. 51; 1997, c. 96, s. 132)

CHAPTER I**NATURE AND OBJECTIVES OF CHILDCARE SERVICES**

1. Childcare services provided at school shall ensure care to children at the preschool and elementary level of a school board, outside the periods where educational services are provided to them.

2. The following are the objectives pursued by childcare services provided at school:

(1) looking after the children's well-being and pursuing, within the scope of the school's educational project, the global development of children through activities taking into account their interests and needs, complementing the school's educational services;

(2) providing support to children's families, particularly by offering to those who wish, an adequate place and, where possible, the necessary support to allow them to do their homework after class;

(3) providing health and safety to children in keeping with the rules of conduct and safety measures approved by the governing board of the school, in accordance with section 76 of the Education Act (R.S.Q., c. I-13.3) enacted by section 13 of Chapter 96 of the Statutes of 1997.

CHAPTER II GENERAL ORGANIZATIONAL FRAMEWORK

DIVISION I ACCESS

3. Childcare services shall be offered every day of the school year devoted to educational services, but outside the periods devoted to those services, in the manner, such as the schedule, agreed with the school board and the governing board in accordance with section 256 of the Education Act replaced by section 91 of Chapter 96 of the Statutes of 1997.

That school board and the governing board may also agree to offer services outside the days of the school year devoted to educational services, particularly during pedagogical days and spring break.

4. During registration of a child in the childcare service of a school, the principal shall ensure that the child's parent receives a document in which the rules of operation of the service are clearly established, particularly those related to the days and hours the service is open and to the costs and terms of payment.

DIVISION II STAFF

5. Childcare staff members must hold a document, dating back not more than 3 years, attesting that the person has successfully completed:

(1) a general first aid course lasting at least 8 hours; or

(2) a refresher course lasting at least 6 hours intended to update the knowledge acquired in the course mentioned in paragraph 1.

DIVISION III HYGIENE, SALUBRITY AND SAFETY

6. The number of children per childcare staff member in a childcare service provided at school shall not exceed 20 children present.

7. Where only one childcare staff member is present in a childcare service, the principal shall ensure that someone is available to replace that member if he is obliged to leave due to an emergency.

8. If an illness or a serious accident occurs, a childcare staff member shall immediately call for medical assistance, in particular, by contacting a physician or by going to the nearest medical emergency service.

As soon as possible, the person shall notify the parent of the child or any other person the parent has designated in the registration card.

9. The childcare provider shall lock medication, toxic and household cleaning products in a storage intended specifically for that purpose, out of reach of children and away from food.

10. The childcare provider shall post near the telephone a list of the following telephone numbers:

(1) a physician;

(2) the nearest hospital;

(3) the local community service centre (CLSC) in the territory of which the centre is located;

(4) the Centre anti-poison du Québec;

(5) the ambulance service; and

(6) the Info-Santé service.

He must also keep close to the telephone

(1) a list of the telephone numbers of the regular staff members and their replacements, if any; and

(2) a list of the telephone numbers of the parent of each child and those, according to registration cards, of other persons to contact in case of emergency.

11. During outings outside the premises of the childcare service, the principal shall take particular measures to ensure the safety of children, in compliance with the rules of conduct and safety measures approved by the governing board, in accordance with section 76 of the Education Act.

12. The principal shall ensure that the premises, equipment, furnishings and playthings used by the childcare service are in good condition.

13. The principal shall ensure that childcare staff members have a first-aid kit that is kept out of reach of children.

14. Childcare staff members shall ensure that each child leaves the centre with his parent or any other person authorized to do so, unless the parent has agreed, in writing, that the child returns home by himself.

DIVISION IV REGISTRATION AND ATTENDANCE CARDS

15. The principal shall ensure that a registration card of each child attending childcare service is kept and put at the disposal of childcare staff members at all times.

A childcare provider shall keep and update daily an attendance card for each child he receives.

A childcare provider shall give written or verbal communication of those cards, or facilitate the access thereof, to a parent who requests it.

16. The registration card shall contain the following information:

(1) the name, address and telephone number of the child;

(2) the name, address and telephone number of the parent, and that of a person authorized to pick up the child and those of another person to contact in case of emergency;

(3) the name of the child's teacher and his grade;

(4) the date of admission of the child and the periods of attendance planned per week; and

(5) data respecting the health and feeding of the child that may require special care and, where applicable, the name, address and telephone number of the physician and of the establishment where the child generally receives care.

17. The attendance card of each child shall contain the following information:

(1) the name of each child;

(2) his periods of attendance planned per week; and

(3) his dates and hours of attendance.

DIVISION V CHILDCARE PARENTS' COMMITTEE

18. The governing board may form a childcare parents' committee made up of the childcare provider and of 3 to 5 parents elected by and among the parents of children attending that service.

The committee may make any representation or recommendation to the principal, governing board or school board on all aspects of the life of children in childcare,

in particular the governing board's obligation to inform the community served by the school of the services it offers and to give an account of their quality.

DIVISION VI TRANSITIONAL AND FINAL

19. Childcare staff members hired before the date of coming into force of this Regulation shall comply with the provisions of section 5 within 12 months following that date.

20. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2558

Gouvernement du Québec

O.C. 1326-98, 14 October 1998

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Office des professions du Québec — Amount of the contribution of each member of a professional order for the fiscal year 1999-2000

Amount of the contribution of each member of a professional order for the fiscal year 1999-2000 of the Office des professions du Québec

WHEREAS under section 196.2 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the expenditures incurred by the Office des professions in a fiscal year shall be payable by the members of the professional orders;

WHEREAS under section 196.3 of that Act, each member of a professional order is required to pay a contribution equal to the total of the expenditures incurred by the Office for a year of reference, divided by the total number of members entered on the rolls of all orders, on the last day of the year of reference;

WHEREAS under section 196.5 of that Act, where, for a particular fiscal year, the total amount of the contributions paid under section 196.3 is less than or is more than the amount of the expenditures incurred by the Office, the contribution of each member, established in accordance with section 196.3, shall be increased or reduced, as the case may be;

WHEREAS that increase or reduction shall be determined by establishing the difference between the expenditures incurred by the Office for that fiscal year and the